

18. THE BAPTISM OF JESUS (Matt-Lk Inclusions)

Matt 3:13-17

Mark 1:9-11

Luke 3:21-22

Τότε
 παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς
 ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
 ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν
 Ἰωάννην
 τοῦ βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ.

14 ὁ δὲ Ἰωάννης διεκώλυεν αὐτὸν
 λέγων, Ἐγὼ χρεῖαν ἔχω ὑπὸ σοῦ
 βαπτισθῆναι, καὶ σὺ ἔρχη πρὸς με
 15 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν
 πρὸς αὐτόν, Ἄφες ἄρτι, οὕτως γὰρ
 πρέπον ἐστὶν ἡμῖν πληρῶσαι
 πᾶσαν δικαιοσύνην. τότε ἀφίησιν
 αὐτόν.

16 βαπτισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς

εὐθὺς ἀνέβη
 ἀπὸ τοῦ ὕδατος· καὶ ἰδοὺ
 ἠνεώχθησαν αὐτῷ οἱ οὐρανοί,
 καὶ εἶδεν τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ

καταβαῖνον ὡσεὶ περιστερὰν
 καὶ ἐρχόμενον ἐπ' αὐτόν·

17 καὶ ἰδοὺ φωνὴ
 ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα,
 Οὗτός ἐστιν
 ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
 ἐν ᾧ εὐδόκησα.

Καὶ ἐγένετο
 ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις
 ἦλθεν Ἰησοῦς
 ἀπὸ Ναζαρέτ τῆς Γαλιλαίας
 καὶ ἐβαπτίσθη
 εἰς τὸν Ἰορδάνην ὑπὸ Ἰωάννου.

10 καὶ εὐθὺς ἀναβαίνων
 ἐκ τοῦ ὕδατος εἶδεν
 σχιζομένους τοὺς οὐρανοὺς
 καὶ τὸ πνεῦμα

ὡς περιστερὰν καταβαῖνον
 εἰς αὐτόν·

11 καὶ φωνὴ
 ἐγένετο ἐκ τῶν οὐρανῶν,
 Σὺ εἶ
 ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
 ἐν σοὶ εὐδόκησα.

Ἐγένετο δὲ
 ἐν τῷ βαπτισθῆναι ἅπαντα τὸν
 λαόν
 καὶ Ἰησοῦ βαπτισθέντος
 καὶ προσευχομένου
 ἀνεωχθῆναι τὸν οὐρανόν
 22 καὶ καταβῆναι τὸ πνεῦμα
 τὸ ἅγιον σωματικῶς εἶδει
 ὡς περιστερὰν
 ἐπ' αὐτόν,
 καὶ φωνὴν
 ἐξ οὐρανοῦ γενέσθαι,
 Σὺ εἶ
 ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
 ἐν σοὶ εὐδόκησα.

18. THE BAPTISM OF JESUS (Matt-Lk Omissions)

Matt 3:13-17

Mark 1:9-11

Luke 3:21-22

Τότε
 παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς
 ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
 ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν
 Ἰωάννην
 τοῦ βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ.

14 ὁ δὲ Ἰωάννης διεκώλυεν αὐτὸν
 λέγων, Ἐγὼ χρεῖαν ἔχω ὑπὸ σοῦ
 βαπτισθῆναι, καὶ σὺ ἔρχη πρὸς με
 15 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν
 πρὸς αὐτόν, Ἄφες ἄρτι, οὕτως γὰρ
 πρέπον ἐστὶν ἡμῖν πληρῶσαι
 πᾶσαν δικαιοσύνην. τότε ἀφίησιν
 αὐτόν.

16 βαπτισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς

εὐθὺς ἀνέβη
 ἀπὸ τοῦ ὕδατος· καὶ ἰδοὺ
 ἠνεώχθησαν αὐτῷ οἱ οὐρανοί,
 καὶ εἶδεν τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ

καταβαῖνον ὡσεὶ περιστερὰν
 καὶ ἐρχόμενον ἐπ' αὐτόν·

17 καὶ ἰδοὺ φωνὴ
 ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα,
 Οὗτός ἐστιν
 ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
 ἐν ᾧ εὐδόκησα.

Καὶ ἐγένετο
 ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις
 ἦλθεν Ἰησοῦς
 ἀπὸ Ναζαρέτ τῆς Γαλιλαίας
καὶ ἐβαπτίσθη
 εἰς τὸν Ἰορδάνην ὑπὸ Ἰωάννου.

10 καὶ εὐθὺς ἀναβαίνων
 ἐκ τοῦ ὕδατος εἶδεν
 σχιζομένους τοὺς οὐρανοὺς
 καὶ τὸ πνεῦμα

ὡς περιστερὰν καταβαῖνον
 εἰς αὐτόν·

11 καὶ φωνὴ
 ἐγένετο ἐκ τῶν οὐρανῶν,
 Σὺ εἶ
 ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
 ἐν σοὶ εὐδόκησα.

Ἐγένετο δὲ
 ἐν τῷ βαπτισθῆναι ἅπαντα τὸν
 λαόν
 καὶ Ἰησοῦ βαπτισθέντος
 καὶ προσευχομένου
 ἀνεωχθῆναι τὸν οὐρανόν
 22 καὶ καταβῆναι τὸ πνεῦμα
 τὸ ἅγιον σωματικῶς εἶδει
 ὡς περιστερὰν
 ἐπ' αὐτόν,
 καὶ φωνήν
 ἐξ οὐρανοῦ γενέσθαι,
 Σὺ εἶ
 ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
 ἐν σοὶ εὐδόκησα.

18. THE BAPTISM OF JESUS (Matt-Mk Inclusions)

Matt 3:13-17

Mark 1:9-11

Luke 3:21-22

Τότε
 παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς
 ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
 ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν
Ἰωάννην
 τοῦ βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ.

14 ὁ δὲ Ἰωάννης διεκώλυεν αὐτὸν
 λέγων, Ἐγὼ χρεῖαν ἔχω ὑπὸ σοῦ
 βαπτισθῆναι, καὶ σὺ ἔρχη πρὸς με
 15 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν
 πρὸς αὐτόν, Ἄφες ἄρτι, οὕτως γὰρ
 πρέπον ἐστὶν ἡμῖν πληρῶσαι
 πᾶσαν δικαιοσύνην. τότε ἀφίησιν
 αὐτόν.

16 βαπτισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς

εὐθύς ἀνέβη
 ἀπὸ τοῦ ὕδατος· καὶ ἰδοὺ
 ἠνεώχθησαν αὐτῷ οἱ οὐρανοί,
 καὶ εἶδεν τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ

καταβαῖνον ὡσεὶ περιστερὰν
 καὶ ἐρχόμενον ἐπ' αὐτόν·

17 καὶ ἰδοὺ φωνὴ
 ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα,
 Οὗτός ἐστιν
 ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
 ἐν ᾧ εὐδόκησα.

Καὶ ἐγένετο
 ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις
 ἦλθεν Ἰησοῦς
 ἀπὸ Ναζαρέτ τῆς Γαλιλαίας
 καὶ ἐβαπτίσθη
 εἰς τὸν Ἰορδάνην ὑπὸ Ἰωάννου.

10 καὶ εὐθύς ἀναβαίνων
 ἐκ τοῦ ὕδατος εἶδεν
 σχιζομένους τοὺς οὐρανοὺς
 καὶ τὸ πνεῦμα

ὡς περιστερὰν καταβαῖνον
 εἰς αὐτόν·

11 καὶ φωνὴ
 ἐγένετο ἐκ τῶν οὐρανῶν,
 Σὺ εἶ
 ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
 ἐν σοὶ εὐδόκησα.

Ἐγένετο δὲ
 ἐν τῷ βαπτισθῆναι ἅπαντα τὸν
 λαόν
 καὶ Ἰησοῦ βαπτισθέντος
 καὶ προσευχομένου
 ἀνεωχθῆναι τὸν οὐρανόν
 22 καὶ καταβῆναι τὸ πνεῦμα
 τὸ ἅγιον σωματικῶς εἶδει
 ὡς περιστερὰν
 ἐπ' αὐτόν,
 καὶ φωνήν
 ἐξ οὐρανοῦ γενέσθαι,
 Σὺ εἶ
 ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
 ἐν σοὶ εὐδόκησα.

18. THE BAPTISM OF JESUS (Matt-Mk Omissions)

Matt 3:13-17

Τότε
παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς
ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν
Ἰωάννην
τοῦ βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ.

14 ὁ δὲ Ἰωάννης διεκώλυεν αὐτὸν
λέγων, Ἐγὼ χρεῖαν ἔχω ὑπὸ σοῦ
βαπτισθῆναι, καὶ σὺ ἔρχη πρὸς με
15 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν
πρὸς αὐτόν, Ἄφες ἄρτι, οὕτως γὰρ
πρέπον ἐστὶν ἡμῖν πληρῶσαι
πᾶσαν δικαιοσύνην. τότε ἀφίησιν
αὐτόν.

16 βαπτισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς

εὐθύς ἀνέβη
ἀπὸ τοῦ ὕδατος· καὶ ἰδοὺ
ἠνεώχθησαν αὐτῷ οἱ οὐρανοί,
καὶ εἶδεν τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ

καταβαῖνον ὡσεὶ περιστεράν
καὶ ἐρχόμενον ἐπ' αὐτόν·

17 καὶ ἰδοὺ φωνὴ
ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα,
Οὗτός ἐστιν
ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
ἐν ᾧ εὐδόκησα.

Mark 1:9-11

Καὶ ἐγένετο
ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις
ἦλθεν Ἰησοῦς
ἀπὸ Ναζαρέτ τῆς Γαλιλαίας
καὶ ἐβαπτίσθη
εἰς τὸν Ἰορδάνην ὑπὸ Ἰωάννου.

10 καὶ εὐθύς ἀναβαίνων
ἐκ τοῦ ὕδατος εἶδεν
σχιζομένους τοὺς οὐρανοὺς
καὶ τὸ πνεῦμα

ὡς περιστεράν καταβαῖνον
εἰς αὐτόν·

11 καὶ φωνὴ
ἐγένετο ἐκ τῶν οὐρανῶν,
Σὺ εἶ
ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
ἐν σοὶ εὐδόκησα.

Luke 3:21-22

Ἐγένετο δὲ

ἐν τῷ βαπτισθῆναι ἅπαντα τὸν
λαόν

καὶ Ἰησοῦ βαπτισθέντος
καὶ προσευχομένου

ἀνεωχθῆναι τὸν οὐρανὸν

22 καὶ καταβῆναι τὸ πνεῦμα
τὸ ἅγιον σωματικῶ εἶδει

ὡς περιστεράν

ἐπ' αὐτόν,

καὶ φωνήν

ἐξ οὐρανοῦ γενέσθαι,

Σὺ εἶ

ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,

ἐν σοὶ εὐδόκησα.

18. THE BAPTISM OF JESUS

Matt 3:13-17

Τότε
παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς
ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν
Ἰωάννην
τοῦ βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ.

14 ὁ δὲ Ἰωάννης διεκώλυεν αὐτὸν
λέγων, Ἐγὼ χρείαν ἔχω ὑπὸ σοῦ
βαπτισθῆναι, καὶ σὺ ἔρχη πρὸς με
15 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν
πρὸς αὐτόν, Ἄφες ἄρτι, οὕτως γὰρ
πρέπον ἐστὶν ἡμῖν πληρῶσαι
πᾶσαν δικαιοσύνην. τότε ἀφίησιν
αὐτόν.

16 βαπτισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς

εὐθύς ἀνέβη
ἀπὸ τοῦ ὕδατος· καὶ ἰδοὺ
ἠνεώχθησαν αὐτῷ οἱ οὐρανοί,
καὶ εἶδεν τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ

καταβαῖνον ὡσεὶ περιστερὰν
καὶ ἐρχόμενον ἐπ' αὐτόν.

17 καὶ ἰδοὺ φωνὴ
ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα,
Οὗτός ἐστιν
ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
ἐν ᾧ εὐδόκησα.

Mark 1:9-11

Καὶ ἐγένετο
ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις
ἦλθεν Ἰησοῦς
ἀπὸ Ναζαρέτ τῆς Γαλιλαίας
καὶ ἐβαπτίσθη
εἰς τὸν Ἰορδάνην ὑπὸ Ἰωάννου.

10 καὶ εὐθύς ἀναβαίνων
ἐκ τοῦ ὕδατος εἶδεν
σχιζομένους τοὺς οὐρανοὺς
καὶ τὸ πνεῦμα

ὡς περιστερὰν καταβαῖνον
εἰς αὐτόν.

11 καὶ φωνὴ
ἐγένετο ἐκ τῶν οὐρανῶν,
Σὺ εἶ
ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
ἐν σοὶ εὐδόκησα.

Luke 3:21-22

Ἐγένετο δὲ
ἐν τῷ βαπτισθῆναι ἅπαντα τὸν
λαὸν
καὶ Ἰησοῦ βαπτισθέντος
καὶ προσευχομένου

ἀνεωχθῆναι τὸν οὐρανὸν
22 καὶ καταβῆναι τὸ πνεῦμα
τὸ ἅγιον σωματικῶ εἶδει
ὡς περιστερὰν
ἐπ' αὐτόν,
καὶ φωνὴν
ἐξ οὐρανοῦ γενέσθαι,
Σὺ εἶ
ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
ἐν σοὶ εὐδόκησα.

18. THE BAPTISM OF JESUS (Mk-Lk Inclusion)

Matt 3:13-17

Τότε
παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς
ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας
ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν
Ἰωάννην
τοῦ βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ.

14 ὁ δὲ Ἰωάννης διεκώλυεν αὐτὸν
λέγων, Ἐγὼ χρεῖαν ἔχω ὑπὸ σοῦ
βαπτισθῆναι, καὶ σὺ ἔρχη πρὸς με
15 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν
πρὸς αὐτόν, Ἄφες ἄρτι, οὕτως γὰρ
πρέπον ἐστὶν ἡμῖν πληρῶσαι
πᾶσαν δικαιοσύνην. τότε ἀφίησιν
αὐτόν.

16 βαπτισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς

εὐθύς ἀνέβη
ἀπὸ τοῦ ὕδατος· καὶ ἰδοὺ
ἠνεώχθησαν αὐτῷ οἱ οὐρανοί,
καὶ εἶδεν τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ

καταβαῖνον ὡσεὶ περιστεράν
καὶ ἐρχόμενον ἐπ' αὐτόν·

17 καὶ ἰδοὺ φωνὴ
ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα,
Οὗτός ἐστιν
ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
ἐν ᾧ εὐδόκησα.

Mark 1:9-11

Καὶ ἐγένετο
ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις
ἦλθεν Ἰησοῦς
ἀπὸ Ναζαρέτ τῆς Γαλιλαίας
καὶ ἐβαπτίσθη
εἰς τὸν Ἰορδάνην ὑπὸ Ἰωάννου.

10 καὶ εὐθύς ἀναβαίνων
ἐκ τοῦ ὕδατος εἶδεν
σχιζομένους τοὺς οὐρανοὺς
καὶ τὸ πνεῦμα

ὡς περιστεράν καταβαῖνον
εἰς αὐτόν·

11 καὶ φωνὴ
ἐγένετο ἐκ τῶν οὐρανῶν,
Σὺ εἶ
ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
ἐν σοὶ εὐδόκησα.

Luke 3:21-22

Ἐγένετο δὲ
ἐν τῷ βαπτισθῆναι ἅπαντα τὸν
λαόν
καὶ Ἰησοῦ βαπτισθέντος
καὶ προσευχομένου

ἀνεωχθῆναι τὸν οὐρανὸν
22 καὶ καταβῆναι τὸ πνεῦμα
τὸ ἅγιον σωματικῶς εἶδει

ὡς περιστεράν
ἐπ' αὐτόν,
καὶ φωνήν
ἐξ οὐρανοῦ γενέσθαι,
Σὺ εἶ
ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
ἐν σοὶ εὐδόκησα.

18. THE BAPTISM OF JESUS (Mk-Lk Omission)

Matt 3:13-17

Mark 1:9-11

Luke 3:21-22

Τότε

παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς
ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας

ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν
Ἰωάννην

τοῦ βαπτισθῆναι ὑπὸ αὐτοῦ.

14 ὁ δὲ Ἰωάννης διεκώλυεν αὐτὸν λέγων, Ἐγὼ χρεῖαν ἔχω ὑπὸ σοῦ βαπτισθῆναι, καὶ σὺ ἔρχη πρὸς με
15 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτόν, Ἄφες ἄρτι, οὕτως γὰρ πρέπον ἐστὶν ἡμῖν πληρῶσαι πᾶσαν δικαιοσύνην. τότε ἀφίησιν αὐτόν.

16 βαπτισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς

εὐθύς ἀνέβη

ἀπὸ τοῦ ὕδατος· καὶ ἰδοὺ
ἠνεώχθησαν αὐτῷ οἱ οὐρανοί,
καὶ εἶδεν τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ

καταβαῖνον ὡσεὶ περιστερὰν
καὶ ἐρχόμενον ἐπ' αὐτόν·

17 καὶ ἰδοὺ φωνή

ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα,

Οὗτός ἐστιν

ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,

ἐν ᾧ εὐδόκησα.

Καὶ ἐγένετο

ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις

ἦλθεν Ἰησοῦς

ἀπὸ Ναζαρέτ τῆς Γαλιλαίας

καὶ ἐβαπτίσθη

εἰς τὸν Ἰορδάνην ὑπὸ Ἰωάννου.

10 καὶ εὐθύς ἀναβαίνων

ἐκ τοῦ ὕδατος εἶδεν

σχιζομένους τοὺς οὐρανοὺς

καὶ τὸ πνεῦμα

ὡς περιστερὰν καταβαῖνον

εἰς αὐτόν·

11 καὶ φωνή

ἐγένετο ἐκ τῶν οὐρανῶν,

Σὺ εἶ

ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,

ἐν σοὶ εὐδόκησα.

Ἐγένετο δὲ

ἐν τῷ βαπτισθῆναι ἅπαντα τὸν
λαόν

καὶ Ἰησοῦ βαπτισθέντος

καὶ προσευχομένου

ἀνεωχθῆναι τὸν οὐρανὸν

22 καὶ καταβῆναι τὸ πνεῦμα

τὸ ἅγιον σωματικῶ εἶδει

ὡς περιστερὰν

ἐπ' αὐτόν,

καὶ φωνήν

ἐξ οὐρανοῦ γενέσθαι,

Σὺ εἶ

ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,

ἐν σοὶ εὐδόκησα.